



EN

WARNING !

- To guarantee your personal safety, please ensure that these headphones are not worn or kept in the immediate vicinity closer than 10 cm of a pacemaker.
- Do not insert plug-ug into electric sockets.
- Supervise children when using the equipment.

The product is not a toy.

Headphone listening at high volume levels – particularly over extended periods of time – may damage your hearing.

IMPORTANT!

The operation of switches on your Hi-Fi system or plugging in the head-phones may cause clicks which at high volume settings may affect your hearing. Therefore, always set the volume control to minimum before switching between different sources (tuner, turntable, CD player, etc.) or plugging in the headphones. For traffic safety, do not use headphones while driving or cycling. The ear pads may deteriorate due to long-term storage or use.



INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (PRIVATE HOUSEHOLD)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Depositing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

INFORMATION ON DISPOSAL IN OTHER COUNTRIES OUTSIDE THE EUROPEAN UNION

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



FR

CONSEILS DE SÉCURITÉ !

- Pour votre sécurité, ne portez pas et ne posez pas ce casque à proximité immédiate (moins de 10 cm) d'un pacemaker.
- Ne pas introduire le connecteur jack dans des prises de courant.
- Surtout, vos enfants n'a doivent l'expérimenter. Ce produit n'est pas un jouet.

Un casque d'écoute utilisé à un volume élevé risque de provoquer de brulures de l'audition.

ATTENTION !

Lorsque vous procédez à un réglage sur votre chaîne Hi-Fi ou que vous branchez le casque sur l'émission, des bruits dangereux pour l'oreille peuvent se produire si vous ne réglez sur un volume élevé. Pour cette raison, il faut toujours mettre le son au minimum avant de passer d'une source à l'autre (radio, platine, lecteur de CD, ...) ou de brancher le casque. Pour ne pas mettre en danger votre sécurité au volant ni celle des autres usagers de la rue, n'utilisez jamais le casque lorsque vous conduisez ou que vous faites à vélo. Les oreilles peuvent se dégrader au bout d'un certain temps de stockage ou d'utilisation.



INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS, DESTINÉES AUX UTILISATEURS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (APPAREILS MÉNAGERS DOMESTIQUES)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources utiles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de trouver le point de collect le plus proche, veuillez contacter les autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS DANS LES PAYS NE FAISANT PAS PARTIE DE L'UNION EUROPÉENNE

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

ES

¡ ATENCIÓN!

- Por su propia seguridad, procure no llevar ni guardar estos auriculares muy cerca de su marcapasos (a menos de 10 cm).
- No introducir el conector jack en las clavijas conductores de corriente.
- ¡ Evite a sus hijos el utilizar el equipo. Este producto no es un juguete.

La utilización de auriculares a un volumen muy alto, sobre todo si el utilizador durante largos periodos, puede producir el deterioro del oído.

¡ IMPORTANTE!

Al operar las interruptores de su sistema Hi-Fi o al conectar los auriculares al sistema pueden producirse chispas, lo que a un volumen muy alto puede dañar el oído. Por lo tanto disminuya el nivel de volumen al mínimo al seleccionar entre diferentes fuentes (radio, locadora, reproductor de CD, ...) en su sistema Hi-Fi o al conectar los auriculares. Para su propia seguridad ni su capacidad de conducir, ni la seguridad de otros usuarios de la vía pública, no utilice en ningún caso sus auriculares al conducir un vehículo o ir en bicicleta. En largo almacenamiento o una larga utilización pueden disminuir la calidad del sonido de los auriculares.



INFORMACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS PARA LOS USUARIOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRONICOS (APARATOS DOMESTICOS)

Este símbolo, colocado sobre los productos y/o sobre los documentos que acompañan los productos, significa que los productos eléctricos o electrónicos usados no deben ser botados conjuntamente con la basura doméstica normal. Para que estos productos sean tratados, recuperados y reciclados debidamente, por favor lleve a los lugares de recolección designados donde podrá entregarlos gratuitamente. De forma alternativa, en algunos países es posible devolver los productos a los distribuidores locales al comprar un producto nuevo equivalente. Con la eliminación correcta del producto, usted está contribuyendo a conservar recursos valiosos y a prevenir cualquier posible efecto negativo para la salud humana y el medio ambiente que podría surgir en el caso contrario. Por favor póngase en contacto con su autoridad local para saber donde se encuentra el punto de recolección más cercano. En caso de una eliminación incorrecta de estos desechos se podrán aplicar sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.

INFORMACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS EN LOS PAÍSES QUE NO FORMAN PARTE DE LA UNIÓN EUROPEA

Este símbolo solamente es válido dentro de la Unión Europea. Para eliminar este producto, póngase por favor en contacto con su autoridad local o con su distribuidor para informarse sobre el método correcto de eliminación.

DE

SICHERHEITSHINWEIS!

- Um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, achten Sie bitte darauf, dass diese Kopfhörer nicht in nächster Nähe (näher als 10 cm) zu Ihrem Herzschrittmacher getragen oder aufbewahrt wird.
- Stromstecker nicht in Stromverteilungsbuchten einstecken.
- Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder bei der Benutzung des Geräts. Das Produkt ist kein Spielzeug.

Die Verwendung von Kopfhörern kann bei großer Lautstärke – vor allem in Dauerbetrieb – zur Schädigung des Gehörs führen.

ACHTUNG!

Bei Umschaltvorgängen an Ihrer Hi-Fi-Anlage oder bei Anschlüssen des Kopfhörers an die Anlage können Knackgeräusche auftreten, die bei hoher Lautstärke das Gehör beeinträchtigen. Drehen Sie daher den Lautstärkeregler immer auf Minimum, wenn Sie Ihre Hi-Fi-Anlage zwischen verschiedenen Quellen (Radio, Plattenspieler, CD-Player, ...) wechseln oder den Kopfhörer anschließen. Um Ihre Gehörleistung und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer nicht zu gefährden, verwenden Sie Kopfhörer keinesfalls beim Fahren eines Kfz oder beim Fahren. Langzeit-Lagerung oder länger Gebrauch kann die Qualität der Ohrpater beeinträchtigen.



INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE (FÜR PRIVATHAUSHALTE)

Dieses Symbol auf Produkten oder begleitenden Dokumenten weist darauf hin, dass elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie solche Produkte zu den vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenfrei entgegengenommen und der geeigneten Abfall- und Wiederverwertung zugeführt werden. Alternativ dazu können Sie in einigen Ländern die Produkte beim Kauf eines äquivalenten neuen Produkts auch bei einem örtlichen Einzelhändler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu sparen und möglichen negativen Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt vorzubeugen, die durch eine unangelegene Abfallabgabe entstehen können. Bei den örtlichen Behörden erhalten Sie genaue Informationen zu Ihren nächsten zuständigen Sammelstelle. Anträge von der nationaler Gesetzgebung können für die unvorschriftsmäßige Entsorgung solcher Abfälle Strafen verhängt werden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG IN LÄNDERN AUSSERHALB DER EUROPÄISCHEN UNION:

Dieses Symbol gilt nur in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt wegwerfen möchten, kontaktieren Sie bitte die zuständigen Behörden oder Händler in Ihrem Land, um sich über die vorgeschriebene Entsorgung zu informieren.

PT

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA!

- Para sua segurança, tenha em consideração que os auscultadores não devem ser usados próximo (menos de 10 cm) do seu pacemaker ou serem guardados perto do mesmo.
- Não inserir a ficha nos contactos activos.
- Vigie a manipulação do aparelho quando efectuada por crianças. Este artigo não se trata de um brinquedo.

A utilização de auscultadores em volume alto pode causar danos na audição, especialmente em funcionamento permanente.

ATENÇÃO!

Durante o procedimento de comutação no seu sistema de alta-fidelidade ou durante a conexão dos auscultadores ao sistema, podem surgir ruídos que influenciam a audição no caso de volume alto. Por isso, rode sempre o regulador de volume para o mínimo quando seleccionar no seu sistema de alta-fidelidade entre diversas fontes (rádio, leitor de discos, leitor de CDs, ...) ou quando conecta os auscultadores. Para não colocar em perigo a sua capacidade de condução e a segurança rodoviária de outros pessoas, nunca utilize os auscultadores ao conduzir um veículo motorizado ou uma bicicleta. Um armazenamento prolongado ou uma utilização prolongada pode limitar a qualidade dos espaços dos auscultadores.

NL

VEILIGHEIDSISTRUCTIE!

- Draag of bewaar deze hoofdtelefoon niet op een eigen veiligheid niet in de directe nabijheid (minder dan 10 cm) van uw pacemaker.
- Breek de klemcontacten niet in stroomvoerende contactdozen.
- Neem niet de kinderen in de gaten wanneer zij het apparaat gebruiken. Het product is geen speelgoed.

Het gebruik van hoofdtelefoons kan bij een hoog volume – vooral bij continu of veelvuldig gebruik – leiden tot beschadiging van het gehoor.

OPGELET!

Bij het bedienen van schakelaars op uw Hi-Fi-apparaat of bij het aansluiten van de hoofdtelefoon op uw installatie kunnen knakgeluiden optreden, die bij een hoog volume het gehoor nadelig beïnvloeden. Omst daarvan de volumeregulator altijd op minimum, wanneer u op uw Hi-Fi-systeem tussen verschillende bronnen schakelt (radio, platenspieler, cd-speler, ...) of de hoofdtelefoon aansluit. Om uw veiligheid niet in de veiligheid van andere verkeersdeelnemers niet in gevaar te brengen, moet u in geen geval de hoofdtelefoon gebruiken tijdens het besturen van een motorvoertuig of tijdens het fietsen. Langdurige opslag of veelvuldig gebruik kan de kwaliteit van de bekleding van de oorschelpen nadelig beïnvloeden.

NO

SIKKERHETSHENVISNING!

- For din egen personlige sikkerhet, bør vi dog om å ikke bruke eller oppbevare disse hovedtelefonene i nærheten (innenfor en 10 cm) av din pacemaker.
- Plugg inn ikke ledene i en strømførende boksing.
- Børn må holdes under oppsyn ved bruk av apparatet. Produktet er ikke noe leketøy.

Bruk av hovedtelefoner kan føre til skader på hørenerve ved høyt volume – først og fremst ved langvarig bruk.

OBSE!

Ved omkopling til Hi-Fi anngatt ditt eller hvis hovedtelefonene forbindes med annet, kan det oppstå spranget lyder som kan skade hørenerve når volumet er høyt. Derfor må du alltid sette volumet ned når du skifter mellom forskjellige kilder (radio, platenspieler, CD-spiller, ...) på Hi-Fi anngatt ditt, eller når hovedtelefonene forsluttes. For å ikke sette deg selv og andre trafikantene i fare, må du ikke bruke hovedtelefonene under kjøring eller sykling. Langtids lagring eller langvarig bruk kan påvirke kvaliteten til oppbeholderne.

ATTENTION! / CONSEILS DE SÉCURITÉ! / SICHERHEITSHINWEIS! / ATTENZIONE! / ¡ ATENCIÓN! / INDICAÇÕES DE SEGURANÇA! / SIKKERHETSHENVISNING! / INFORMACIÃO DE SEGURANÇA! / TURVALLISUUSOHJE! / VEILIGHEIDSISTRUCTIE! / KVAZAKAZNA BEZPEČENSTVA! / BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / POZORI! / BIZTONSÁGI TUDJALOKI / UYARI! / KVAZAHNE PO MEFAM BEZOPACHOSTI! / 警告! / 安全提示! / 경고!

